

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2014

COMPTE RENDU

Semestre terminé le 30 septembre 2014

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2014.

APERÇU

L'exercice 2014-2015 prend une signification particulière pour le Musée, car la vision d'un véritable musée national se réalise. À la fin du mois d'octobre, le Musée a fermé ses portes afin de pouvoir entreprendre un important projet d'immobilisations et d'agrandissement. En mai 2015, on dévoilera un musée agrandi avec une nouvelle exposition permanente mettant en valeur l'histoire générale de l'immigration de notre pays, ainsi qu'une nouvelle exposition racontant l'histoire du Quai 21. Ces expositions marquent des moments déterminants pour le Musée – mettre en lumière l'importance de l'immigration pour ce pays et les contributions inestimables de tant de personnes qui ont choisi de s'établir au Canada.

La première exposition itinérante du Musée, *Canada : Jour 1*, a amorcé sa tournée nationale de quatre ans en juin 2014 et se rendra à Markham, en Ontario, au cours du quatrième semestre. *Canada : Jour 1* explore les souvenirs, les impressions et les expériences des immigrants le jour de leur arrivée au Canada, de la Confédération jusqu'à aujourd'hui. Ce projet patrimonial commémorera également l'avènement de notre pays à titre de nation dans le cadre des célébrations de 2017.

D'autres projets d'importance sont toujours en cours. Le projet pluriannuel de cataloguer la collection et de la rendre disponible dans la base de données *CollectiveAccess* va bon train. En outre, l'attention soutenue mise sur le marketing, les communications et l'accroissement du financement continue de faire augmenter la visibilité, de générer plus de visites autant sur les lieux qu'en ligne et d'atteindre les cibles de produits autogénérés.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net pour le semestre terminé le 30 septembre 2014 s'est chiffré à 445 000 \$ par rapport à 236 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2013. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 2 533 000 \$ du 31 mars 2014, il en ressort un actif net non affecté de 2 978 000 \$ au 30 septembre 2014.

Pour le semestre terminé le 30 septembre 2014, les produits autogénérés, dont les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et les produits divers, se sont accrus de 282 000 \$, passant de 934 000 \$ en 2013 à 1 216 000 \$ en 2014 et ont été supérieurs au budget. L'augmentation est notamment attribuable à des dons plus élevés, mais aussi au succès des événements spéciaux de collecte de fonds, ainsi qu'à l'accroissement des produits de location de salles et des ventes de billets. La hausse des dons est attribuable au calendrier des rentrées des dons importants. Le nombre de visiteurs s'est accru par rapport à l'exercice précédent, ce qui a occasionné des ventes plus élevées de billets.

Les produits financiers nets de 60 000 \$ gagnés sur les placements du fonds de dotation, inclus dans l'état des résultats du semestre terminé le 30 septembre 2014, sont légèrement inférieurs à ceux de 2013. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 125 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée au cours du présent semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 185 000 \$ des placements du fonds de la dotation pour le semestre terminé le 30 septembre 2014.

Les charges du semestre terminé le 30 septembre 2014 ont augmenté de 171 000 \$, pour passer de 5 524 000 \$ en 2013 à 5 695 000 \$ en 2014. L'augmentation était prévue dans le budget et une partie de l'actif net non affecté a été utilisée à cet égard. Cette hausse est notamment attribuable à l'accroissement des activités du Musée. L'utilisation des fonds excédentaires provenant de l'exploitation n'est pas survenue au cours du premier semestre, mais on prévoit qu'elle le sera pendant le reste de l'exercice.

Situation financière

Au 30 septembre 2014, le total de l'actif s'élevait à 34 232 000 \$ en comparaison de 31 602 000 \$ au 31 mars 2014. L'augmentation de 2 630 000 \$ découle des hausses de 1 793 000 \$ de la trésorerie, de 908 000 \$ des immobilisations et de 288 000 \$ de la trésorerie et des placements du fonds de dotation, contrebalancées en grande partie par une baisse de 366 000 \$ des créances. L'accroissement de la trésorerie provient surtout du moment où les crédits d'exploitation et ceux pour les projets de rénovation et d'agrandissement ont été reçus au cours de l'exercice considéré. L'augmentation des immobilisations s'explique notamment par les travaux en cours liés à l'agrandissement du musée, contrebalancés par l'amortissement.

Le total du passif a augmenté de 1 957 000 \$ pour se situer à 24 248 000 \$ au 30 septembre 2014 en raison de la hausse de 945 000 \$ des créditeurs et charges à payer, de 645 000 \$ des apports reportés et de 367 000 \$ des apports reportés afférents aux immobilisations. L'augmentation des créditeurs et charges à payer provient surtout des coûts associés aux projets d'immobilisations. L'accroissement des apports reportés est attribuable au moment où les crédits ont été reçus. La hausse des apports reportés afférents aux immobilisations découle des crédits et des apports reçus pour les projets d'immobilisations et de l'amortissement.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2013-2014 et elle continue à surveiller les risques liés au projet d'immobilisations.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2014

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CA

Le 19 novembre 2014

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2014		31 mars 2014	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	13 238	\$	11 445	\$
Créances	128		494	
Stocks	141		136	
Charges payées d'avance	311		309	
	13 818		12 384	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	7 053		6 765	
Immobilisations	13 360		12 452	
Collections	1		1	
	34 232	\$	31 602	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	2 166	\$	1 221	\$
Produits reportés	826		181	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	21 256		20 889	
Actif net				
Non affecté	2 978		2 533	
Grevé d'une affectation interne	282		282	
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	62		(63)	
Fonds de dotation	6 662		6 559	
	9 984		9 311	
	34 232	\$	31 602	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	2014	2013	2014	2013
Produits				
Exploitation (tableau 1)	472	\$ 439	\$ 954	\$ 847
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société du Quai 21	122	129	245	258
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	6	6	12	12
Dons	26	38	198	57
Intérêts et produits divers	32	17	64	30
	658	629	1 473	1 204
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	842	662	1 770	1 387
Services internes	956	925	1 877	2 230
Installations	988	952	2 048	1 907
	2 786	2 539	5 695	5 524
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 128)	(1 910)	(4 222)	(4 320)
Crédits (note 6)	2 025	2 152	4 607	4 491
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	28	33	60	65
Résultat d'exploitation net	(75)	\$ 275	\$ 445	\$ 236

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2014	2013	2014	2013
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	53	\$ (119)	\$ (63)	\$ (3)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	9	(35)	125	(151)
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	62	\$ (154)	\$ 62	\$ (154)

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2014	30 septembre 2013
Actif net au début de la période	3 053 \$	282 \$	53 \$	6 659 \$	10 047 \$	8 935 \$
Résultat d'exploitation net	(75)	–	–	–	(75)	275
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	9	–	9	(35)
Dotations reçues	–	–	–	3	3	158
Actif net à la fin de la période	2 978 \$	282 \$	62 \$	6 662 \$	9 984 \$	9 333 \$

Semestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2014	30 septembre 2013
Actif net au début de la période	2 533 \$	282 \$	(63) \$	6 559 \$	9 311 \$	9 025 \$
Résultat d'exploitation net	445	–	–	–	445	236
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	125	–	125	(151)
Dotations reçues	–	–	–	103	103	223
Actif net à la fin de la période	2 978 \$	282 \$	62 \$	6 662 \$	9 984 \$	9 333 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2014	2013	2014	2013
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	2 450	\$ 2 424	\$ 4 725	\$ 4 457
Autres rentrées de fonds	181	611	1 493	1 396
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(1 730)	(2 391)	(3 888)	(4 928)
Intérêts reçus	31	17	64	30
	932	661	2 394	955
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(1 056)	(86)	(1 777)	(143)
	(1 056)	(86)	(1 777)	(143)
Activités d'investissement				
Augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation	(31)	(191)	(163)	(288)
	(31)	(191)	(163)	(288)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	200	2 580
Apports reçus pour l'acquisition d'immobilisations	1 036	–	1 036	–
Dotations reçues	3	158	103	223
	1 039	158	1 339	2 803
Augmentation de la trésorerie	884	542	1 793	3 327
Trésorerie au début de la période	12 354	5 890	11 445	3 105
Trésorerie à la fin de la période	13 238	\$ 6 432	\$ 13 238	\$ 6 432

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

30 septembre 2014
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2014 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Ces états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre terminé le 30 septembre 2014 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2014 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2014		31 mars 2014	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	6 \$	6 \$	86 \$	86 \$
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 308	4 271	4 461	4 378
Actifs de substitution	2 677	2 776	2 281	2 301
	6 985	7 047	6 742	6 679
	6 991 \$	7 053 \$	6 828 \$	6 765 \$

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

30 septembre 2014
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	30 septembre 2014
Solde au début de la période	773	\$ 19 688	\$ 192	\$ 20 653
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Autres apports reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	1 036	1 036
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(122)	(305)	(6)	(433)
Solde à la fin de la période	651	\$ 19 383	\$ 1 222	\$ 21 256

Semestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	30 septembre 2014
Solde au début de la période	896	\$ 19 795	\$ 198	\$ 20 889
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	200	–	200
Autres apports reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	1 036	1 036
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(245)	(612)	(12)	(869)
Solde à la fin de la période	651	\$ 19 383	\$ 1 222	\$ 21 256

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

30 septembre 2014
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations (suite)

Exercice terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 mars 2014
Solde au début de la période	1 408	\$ 10 272	\$ 222	\$ 11 902
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	10 750	–	10 750
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(512)	(1 227)	(24)	(1 763)
Solde à la fin de la période	896	\$ 19 795	\$ 198	\$ 20 889

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 7 896 \$ au 30 septembre 2014 (8 437 \$ au 31 mars 2014). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21.

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le 30 septembre		Semestre terminé le 30 septembre	
	2014	2013	2014	2013
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	9 900	\$ 18 450	\$ 9 900	\$ 18 450
Partie du crédit pour les projets en immobilisations	(2 200)	(10 750)	(2 200)	(10 750)
Partie du crédit pour des charges futures	(3 705)	(3 822)	(3 705)	(3 822)
Montant reçu au cours du trimestre antérieur	(2 275)	(2 033)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	1 720	1 845	3 995	3 878
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	305	307	612	613
Crédits comptabilisés en résultat	2 025	\$ 2 152	\$ 4 607	\$ 4 491

Les crédits de 730 \$ qui ont été reçus concernant le trimestre se terminant le 31 décembre 2014 sont comptabilisés dans les produits reportés.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	2014	30 septembre 2013	2014	30 septembre 2013
Location de salles	108 \$	89 \$	237 \$	195
Vente de billets pour les expositions	163	140	223	189
Boutique	151	170	212	223 \$
Événements spéciaux	–	2	184	175
Centre d'histoires de famille	47	36	67	49
Programmation	3	2	31	16
	472 \$	439 \$	954 \$	847 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	2014	30 septembre 2013	2014	30 septembre 2013
Frais liés au personnel	1 292 \$	1 174 \$	2 596 \$	2 348 \$
Amortissement des immobilisations	433	442	869	883
Loyer et frais connexes	276	286	516	572
Exposition et programmation	145	103	417	299
Services professionnels et spéciaux, dont les frais du Conseil d'administration	102	60	212	173
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	100	79	197	160
Coût des marchandises vendues	89	90	189	184
Fournitures et services de fonctionnement	107	47	175	70
Marketing, promotion et reconnaissance	62	57	154	432
Services publics	62	69	121	132
Paiement en remplacement d'impôts	50	45	100	90
Fournitures de bureau et administration	46	46	79	90
Formation et perfectionnement professionnel	17	34	42	78
Frais de déplacement et d'accueil	5	7	28	13
	2 786 \$	2 539 \$	5 695 \$	5 524 \$